ที่ ปน ๐๐๒๓.๑/ว ๒๕๗

ถึง องค์การบริหารส่วนจังหวัดปัตตานี เทศบาลเมืองปัตตานี และสำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นอำเภอทุกอำเภอ

ด้วยกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นแจ้งว่า สมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน แจ้งว่ามหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซียะเหมิน มณฑลฮกเกี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีนได้จัดสรรทุนการศึกษาให้สมาคมฯ เป็นปีที่ ๙ เพื่อคัดเลือกผู้รับทุนการศึกษาจากทุกส่วนราชการและรัฐวิสาหกิจของประเทศไทยเดินทางไปศึกษาภาษาจีน ณ มหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซียะเหมิน มณฑลฮกเกี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน สำหรับปี ๒๕๕๖ เป็นระยะเวลา ๑ ปี รายละเอียดปรากฏตามสำเนาหนังสือกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ที่ มท ๐๘๑๐.๔/ ว ๕๖๔ ลงวันที่ ๒๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖

จังหวัดจึงขอความร่วมมือแจ้งสำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นอำเภอประชาสัมพันธ์ทุนดังกล่าวให้ข้าราชการในสังกัด และข้าราชการ/พนักงานส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ทราบ ทั้งนี้ ให้ผู้สนใจจัดส่งหลักฐานในการยื่นสมัคร แบบฟอร์มการขอรับทุนของสมาคมฯ และแบบฟอร์มการขอรับทุนของมหาวิทยาลัยฯ ถึง "ผู้อำนวยการส่วนวิชาการและวิเทศสัมพันธ์ สำนักพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ถนนนครราชสีมา แขวงดุสิต เขตดุสิต กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐ "ภายในวันที่ ๙ เมษายน ๒๕๕๖

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาดำเนินการต่อไป สำหรับองค์การบริหารส่วนจังหวัดปัตตานีและเทศบาลเมืองปัตตานีให้แจ้งข้าราชการและพนักงานส่วนท้องถิ่นในสังกัดทราบด้วย

สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัด
งานบริหารทั่วไป
โทร. ๐-๗๓๓๔-๙๕๑๙ ต่อ ๑๑๕
โทรสาร ๐-๗๓๓๓-๖๕๘๑

สนง.ท้องถิ่นจังหวัดอุบลราชานี
รับที่ 2360
วันที่ ๒๑ ก.ค. ๒๕๕๖
เวลา

ที่ มท ๐๘๑๐.๔/ว ๕๖๔

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น
ถนนนครราชสีมา เขตดุสิต กทม. ๑๐๓๐๐

☑ ง.บห.
☐ ก.มบ.
☐ ก.พถ.
☐ ก.กร.
☐ ก.งบ.

๒๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖

เรื่อง ทุนการศึกษาภาษาจีน ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัด ทุกจังหวัด

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. รายละเอียดการสมัครรับทุนฯ จำนวน ๑ ชุด
๒. แบบฟอร์มการขอรับทุนของสมาคมฯ และของมหาวิทยาลัยฯ จำนวน ๑ ฉบับ
๓. แบบฟอร์มการขอรับทุนของมหาวิทยาลัยฯ จำนวน ๑ ฉบับ

ด้วยสมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีนแจ้งว่า มหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซียะเหมิน มณฑลฮกเกี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน ได้จัดสรรทุนการศึกษาให้สมาคมฯ เป็นปีที่ ๙ เพื่อคัดเลือกผู้รับทุนการศึกษาจากทุกส่วนราชการและรัฐวิสาหกิจของประเทศไทย เดินทางไปศึกษาภาษาจีน ณ มหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซียะเหมิน มณฑลฮกเกี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน สำหรับปี ๒๕๕๖ เป็นระยะเวลา ๑ ปี รายละเอียดดังนี้

๑. มูลค่าทุนการศึกษา ทุนละประมาณ ๔๐๐,๐๐๐ บาท เป็นทุนการศึกษาแบบให้เปล่าและไม่มีเงื่อนไข ยกเว้นค่าใช้จ่ายที่ผู้ได้รับทุนการศึกษาหรือหน่วยงานต้นสังกัดจะต้องรับผิดชอบเอง ดังนี้

(๑) ค่าตำราที่มหาวิทยาลัยไม่ได้จัดพิมพ์เอง
(๒) ค่าลงทะเบียนตลอดชีพ
(๓) ค่าอาหาร
(๔) ค่าตรวจร่างกายและประกันสุขภาพ
(๕) ค่าใช้จ่ายในการศึกษาดูงานระหว่างภาคการศึกษา
(๖) ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ อาทิ เงินติดตัว ค่าบัตรโดยสารเครื่องบิน กรุงเทพฯ – เซียะเหมิน (ไป–กลับ) ค่าหนังสือเดินทาง และค่าขอประทับการตรวจลงตรา (VISA)

๒ คุณสมบัติเบื้องต้นของผู้รับทุน ดังนี้

(๑) มีอายุไม่ต่ำกว่า ๒๒ ปี และไม่เกิน ๓๕ ปี
(๒) จบการศึกษาขั้นต่ำอนุปริญญา หรือเทียบเท่า
(๓) มีพื้นฐานภาษาจีนกลางเบื้องต้น
(๔) สามารถเดินทางไปศึกษา ณ มหาวิทยาลัยหัวเฉียว วิทยาลัยภาษา เขตจี๋เหม่ย เมืองเซียะเหมิน มณฑลฮกเกี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างเดือนกันยายน ๒๕๕๖ – เดือนสิงหาคม ๒๕๕๗ ได้

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น จึงขอความร่วมมือจังหวัดแจ้งสำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัดประชาสัมพันธ์ทุนดังกล่าวให้ข้าราชการในสังกัด และข้าราชการ/พนักงานส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ทราบ ทั้งนี้ ให้ผู้สนใจจัดส่งหลักฐานในการยื่นสมัคร แบบฟอร์มการขอรับทุนของสมาคมฯ และแบบฟอร์มการขอรับทุน

/ของมหาวิทยาลัย...

ของมหาวิทยาลัยฯ ถึง "**ผู้อำนวยการส่วนวิชาการและวิเทศสัมพันธ์ สำนักพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ถนนนครราชสีมา แขวงดุสิต เขตดุสิต กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐**" ภายในวันที่ ๙ เมษายน ๒๕๕๖ เพื่อจักได้ดำเนินการต่อไป รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายชาญนะ เอี่ยมแสง)
รองอธิบดี รักษาราชการแทน
อธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น

สำนักพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น
ส่วนวิชาการและวิเทศสัมพันธ์
โทร. ๐ ๒๒๔๑ ๙๐๐๐ ต่อ ๒๒๑๒
โทรสาร ๐ ๒๒๔๓ ๑๘๑๒

รายละเอียดการสมัครรับทุนศึกษาภาษาจีน ณ มหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซียะเหมิน มณฑลฮกเกี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน

๑. ผู้สมัครจะต้องมีคุณสมบัติเบื้องต้น ดังนี้
   ๑.๑ มีอายุไม่ต่ำกว่า ๒๒ ปี และไม่เกิน ๓๕ ปี
   ๑.๒ จบการศึกษาขั้นต่ำอนุปริญญา หรือเทียบเท่า
   ๑.๓ มีพื้นฐานภาษาจีนกลางเบื้องต้น
   ๑.๔ สามารถเดินทางไปศึกษา ณ มหาวิทยาลัยหัวเฉียว วิทยาลัยภาษา เขตจี๋เหม่ย เมืองเซียะเหมิน มณฑลฮกเกี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างเดือนกันยายน ๒๕๕๖ – เดือนสิงหาคม ๒๕๕๗ ได้

๒. หลักฐานที่ใช้ในการยื่นสมัคร
   ๒.๑ ประวัติส่วนตัว
   ๒.๒ วุฒิการศึกษาล่าสุด
   ๒.๓ หนังสือรับรองการทำงาน
   ๒.๔ สำเนาบัตรประชาชนและสำเนาทะเบียนบ้าน อย่างละ ๑ ฉบับ และรูปถ่าย ๒ นิ้ว ๕ รูป
   ๒.๕ กรอกแบบฟอร์มการขอรับทุนของสมาคมฯ และแบบฟอร์มการรับทุนของมหาวิทยาลัยอย่างละ ๑ ชุด
   ๒.๖ สำเนาหนังสือเดินทาง (บุคคลธรรมดา) ๑ ฉบับ

๓. ระยะเวลาการศึกษา ๑ ปี โดยเปิดภาคเรียนในวันที่ ๑ กันยายน ๒๕๕๖ – ๑ สิงหาคม ๒๕๕๗ ณ วิทยาลัยภาษาจีน เขตจี๋เหม่ย เมืองเซียนเหมิน มณฑลฮกเกี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน

๔. มหาวิทยาลัยหัวเฉียว สาธารณรัฐประชาชนจีน จะให้การสนับสนุนดังต่อไปนี้ (อัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยที่ธนาคารพาณิชย์ใช้ซื้อขายกับลูกค้า ณ วันที่ ๒๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ : ข้อมูลโดยธนาคารแห่งประเทศไทย)
   ๔.๑ ค่าเทอมตลอดระยะเวลาการศึกษา ๑ ปี มูลค่า ๗๒,๗๕๐ บาท/ทุน
   ๔.๒ ค่าที่พักตลอดระยะเวลาที่ศึกษาเป็นเวลา ๑ ปี มูลค่า ๒๗,๑๖๐ บาท/คน (พัก ๒ คน)

๕. ค่าใช้จ่ายที่ผู้ได้รับทุนการศึกษาหรือหน่วยงานต้นสังกัดจะต้องรับผิดชอบเอง (อัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยที่ธนาคารพาณิชย์ใช้ซื้อขายกับลูกค้า ณ วันที่ ๒๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ : ข้อมูลโดยธนาคารแห่งประเทศไทย)
   ๕.๑ ค่าตำราที่มหาวิทยาลัยไม่ได้จัดพิมพ์เอง ประมาณ ๑,๙๔๐ – ๒,๙๑๐ บาท/คน
   ๕.๒ ค่าลงทะเบียนตลอดชีพ ประมาณ ๒,๔๒๕ บาท/คน
   ๕.๓ ค่าอาหาร ชั้นต่ำประมาณ ๔,๘๕๐ บาท/เดือน/คน
   ๕.๔ การตรวจร่างกาย จะต้องดำเนินการ ณ โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ ซึ่งเป็นโรงพยาบาลแห่งเดียวที่สาธารณรัฐประชาชนจีนให้การรับรอง โดยมีค่าใช้จ่ายประมาณ ๑,๒๐๐ บาท/คน สำหรับการประกันสุขภาพให้ยื่นทำหลักฐานที่สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยมหาวิทยาลัยจะจัดหาและอำนวยความสะดวกให้ค่าใช้จ่ายประมาณ ๓,๘๘๐ - ๔,๘๕๐ บาท/ปี/คน
   ๕.๕ การศึกษาดูงานระหว่างภาคการศึกษา ค่าใช้จ่ายประมาณ ๑๕,๕๒๐ บาท/คน ทั้งนี้ มหาวิทยาลัยขอให้ผู้รับทุนหรือหน่วยงานต้นสังกัดพิจารณาความเหมาะสมว่าจะจัดให้มีหรือไม่
   ๕.๖ ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ อาทิ เงินติดตัว ค่าบัตรโดยสารเครื่องบิน กรุงเทพฯ – เซียะเหมิน (ไป – กลับ) ค่าหนังสือเดินทาง และค่าขอประทับการตรวจลงตรา (VISA)

๖. การจัดส่งเอกสาร

ขอให้จัดส่งหลักฐานในการยื่นสมัครและกรอกแบบฟอร์มให้ส่วนวิชาการและวิเทศสัมพันธ์ สำนักพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น โดยตรง หรือทางไปรษณีย์ถึง "ผู้อำนวยการส่วนวิชาการและวิเทศสัมพันธ์ สำนักพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ถนนนครราชสีมา แขวงดุสิต เขตดุสิต กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐" ภายในวันที่ ๙ เมษายน ๒๕๕๖

แบบฟอร์มการขอทุนการศึกษาภาษาจีนของสมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน ปี พ.ศ.๒๕๕๖

<table>
<tr><td colspan="3">ชื่อ-สกุล</td><td rowspan="3">รูปถ่าย ๒ นิ้ว</td></tr>
<tr><td>ไทย</td><td>อังกฤษ</td><td>จีน</td></tr>
<tr><td>วันเดือนปีเกิด</td><td colspan="2">เพศ ชาย ☐ หญิง ☐ อายุ</td></tr>
<tr><td>สัญชาติ เชื้อชาติ</td><td colspan="2">สถานภาพ โสด☐ สมรส☐ อื่น ๆ ☐ _____</td></tr>
<tr><td>วุฒิการศึกษา</td><td colspan="3">มัธยมปลาย☐ ปริญญาตรี☐ ปริญญาโท☐ อื่น ๆ ☐_____</td></tr>
<tr><td>หมายเลขพาสปอร์ต</td><td colspan="2">โทรศัพท์บ้าน</td><td>โทรศัพท์มือถือ</td></tr>
<tr><td rowspan="2">ที่อยู่ที่สามารถติดต่อได้</td><td colspan="3">(ไทย)</td></tr>
<tr><td colspan="3">(อังกฤษ)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">หน่วยงานต้นสังกัด</td><td colspan="3">(ไทย)</td></tr>
<tr><td colspan="3">(อังกฤษ)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">ตำแหน่งหน้าที่ปัจจุบัน</td><td colspan="3">(ไทย)</td></tr>
<tr><td colspan="3">(อังกฤษ)</td></tr>
<tr><td>โทรศัพท์</td><td>โทรสาร</td><td colspan="2">E-mail:</td></tr>
<tr><td>ที่อยู่หน่วยงานต้นสังกัด</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td>ความรู้ทางภาษาจีน</td><td colspan="3">ไม่มีพื้นฐาน☐ ระดับต้น ☐ ระดับกลาง☐ ระดับสูง☐</td></tr>
<tr><td>กรณีฉุกเฉินผู้ที่ติดต่อได้</td><td>เบอร์โทรติดต่อ</td><td colspan="2">ความสัมพันธ์</td></tr>
<tr><td>ชื่อ-สกุล</td><td colspan="3">ที่อยู่</td></tr>
<tr><td colspan="4">ท่านจะส่งผลการเรียนในแต่ละภาคเรียนให้กับสมาคมฯด้วยวิธีใด? Fax ☐ E-mail ☐</td></tr>
<tr><td colspan="4">ท่านประสงค์ที่จะดูงานในระหว่างภาคการศึกษาที่ทางมหาวิทยาลัยจัดให้หรือไม่? ต้องการ ☐ ไม่ต้องการ ☐</td></tr>
</table>

(กรุณากรอกข้อความข้างต้นให้ครบถ้วน)

หมายเหตุ _____

_____

编号

华侨大学华文学院来华留学人员报名表

Registration Form for Overseas Students

*姓名 Name in Full	中文 In Chinese	贴两寸照片 Photo
	英文 In English	
*出生日期 Date of Birth	*性别 男 ☐ 女 ☐ Sex Male Female	
*国籍/地区 Nationality/Area	祖籍 Place of Birth of Origin	
*护照号码/身份证 Passport Number/ID	个人联系电话号码 Personal Telephone Number	

*最后学历 Highest Level Completed

小学 ☐ 初中 ☐ 高中 ☐ 大学 ☐ 硕士 ☐

Elementary School Junior High School Senior High School Undergraduate Postgraduate

*家长姓名 Parent's Names	职业 Occupations	*联系电话 Telephone Numbers
*家庭住址 Family Address		
国内监护人姓名 Guardian in China Names	职业 Occupations	联系电话 Telephone Numbers
工作单位 Current Employer		

中文程度 Chinese Language Level

零起点 ☐ 初级 ☐ 中级 ☐ 高级 ☐

Beginner Elementary Intermediate Advanced

报读班级 Type of Class go Attend 先修（ ）年级（ ）科班

一上（ ）班 一下（ ）班 二上（ ）班 二下（ ）班 三年级（ ）班 四年级（ ）班

*申请学习时间 从 年 月至 年 月

Proposed Duration of Study From To

*签证种类 Type of Visa

留学签证 ☐ 旅游签证 ☐ 工作签证 ☐ 居留证 ☐ 其它 ☐

Student Traveler's Work Resident's Permit Other

*报名人签字 Signature	报名日期 Today's Date
备注 Remark	

*** ขอความกรุณากรอกรายละเอียดทุกช่องและชัดเจน ***